Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעס בלאט ערשיינט
דריימאל וואכענטלך
מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג,
אונד קאסטט
פיר עסטערייך-אונגארן
גאנציעריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעליעריג 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיר אויסלאנד
גאנציעריג 11 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעריג 5 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיערטעליעריג 2 גולד. 75 קר. ע. וו.

אויף דיעע צייטונג קאנן מאן
עדען טאג
פראנומעריראן
אונד דער פרענומעראנדו-פרייז
בקונגנס מיט דעם קומפאנגע דעם
רעסטן בלאטעס.

דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
וואיסצנער בולוואר נומ. 29,
וואהין מאן אויך דיא פרענומעראנדו-
צאהלונגען צו זענדען בעליעבע.

Nr. 57. אייל‌פטער יאהרגאנג. פעסט, פרייטאג כנ איר ה.ת.ר.ל.ט. Pest, den 16. Mai 1879.

דיא פערוואלטונג איינעס פרעמדען לאנדעס.

ליט דעם גיגען פערטראגעס צוישען דער טירקישען אונד אינערער רעגירונג איזט אין באס-גיגען אונד אין דער הערצעגאווינא דער איינגעטרעטענע ה ע ר ר ש ע ר וויטער נור דער פולטאן — אונד ווער זולאם דיא פ ע ר ו ו א ל ט ע ר דיעזער פאן אינס בעזעצטען טירקישען פראווינצען. ווער פירהרן דיא ווייטהשאפט איינעס פרעמדען לאנדעס אים נאמען איינעס פרעמדען הערשערס אונד מיט-סען פולליהט נאך דעמזעלבען הערשער עגזיסטיר אבלעגען, וויא עס דער פערוואלטער איינעס גטעס דעם גטס-הערען גענגאבער טהון מיס. — דיעזע פערוואלטונג טראגט אינס נאר קיינען גישעען אונד קיינען גערינגסט. דא דיא אינקונפטע באסגיגעס אונד דער הערצעגאווינא נור פיר דיעזע פראווינצען אללין פערווענדעט אונד אויסגעגעבען ווערדען מיס-סען, — אינזערע מיטהע ווערד דא ניכט אים גערינגס-טען בעלאהנגט. אים גגענגהיל: ווער מיططען דא נאך פיעל צולעגען אונד דאר-פצאהלען, דא דיא אינקונפטע דיעזער פראווינצען צו אידרער אינגען פערוואלטונג נכט גגענגען. — ווער דאבען אינס זא-מיט אינגערפען אין דיא אנגעלעגענהייט אינזערעס נאבבארס גגעמשט: ווער דאבען דיא זארגען, מיהע אונד לאסטען דיעזער ווייטהשאפט איף אינס גגענאב-מען, ער בלייבט ווייטער אינגעגטהמער אונד הערר, אונד ווער זולאם דיעזע אבטער — אונד צוואר איף אינזערע אינגען לאסטען.

דאס איזט דאך אין שיערלעכער לייכטזין פאן אינס! — דארט מאן רופען, — פיר דאס פער-גגענען באסגיגען אונד דיא הערצעגאווינא איף אינ-זערע אבטען פערוואלטען צו ווידען, בעזאנגען ווער אינס דאס אנדערע אין דיא אנגעגען אונד אינס אנדערע אין דיא הערצעגאווינא איף אינ-זערע אבטען פערוואלטען צו ווידען; אבער דאס גגעגען אונד אינס אנדערע אין דיא הערצעגאווינא איף אינ-זערע אבטען פערוואלט

אדיאָראַטען אַלס מיטגליער דער אַמעריקע בעטראַכטעט. דיזעס פּערטיין מיסבראַכטע יעדאָך דער געוויסענלאָזע געהילפע. ער שמיכעלטע זיך נעמלעך ביא דער עריוועהנטען מאַכטער דעם אדיאָראַטען איין אינד — ענטערטע דאס ינגע מערבען, אַלס דיא עלטערן דעם פּרעזידענטן. ווארען זיא נאַטירלעך איסער זיך אַז פּערצוויפלונג. דער אדיאָראַטען דאַרן זיינען געהילפען צור רעדע אונד זאגטע אים: „זיא האבען מיין פּערטיין מיסבראַכט, זיא האבען מיינע מאַכטער פּרעזידענט אונד אבער אונס שמאַד אונד שאַנדע געבראַכט. זיא קאָנגען יעדאָך ווידער אַלדעס גוט מאַכען, אונדעם זיא מיינע מאַכטער הויראַטען!“. דער גוויסענע- אונד דערגלאַיע געהילפע לאַכטע דעם אינגלילכען אַמטער פּרעך אונס געזיבט: דיזעער געדעטער אבער דיזעס אינפּערשטעמטע בענעדיטען דעם פּרעכען מענשען זא זערב אין יאָשה. דאס ער נאַך אינער דאַקע גרעפּ אונד דעם פּרעזידענט ווידער מאַכטער מיט אינעם געוואַלטיגען הערבע דען קאַפּ שפּאַלטעטע, גלייך דאַרויף בעגאַב ער זיך צור פּאַלצע. „אַ ער זעלבסט אבער דען פּאַן אים אַלדעזידענטען מאַרד דיא אַנגעגע עשטאַמטעטע. ער „אדיאָראַ נאַטירלעך זאַלדיך פּערדאַפּטעט אונד אַז געריכט געשטעללט. דאס געריכט פּעראַרטהיילטע אים צו אינער קערקער-שטראַפע אין דער דיער פּאַן 18 מאָנאַטען.

דיעזע שטראַפע פּיר אינען מענשען-מאָרד קאָן יאָדל נוט אַלס אינע דאַרטע בעצייכנעט ווערדען. אַלליין דאס אַרטהייל בראַכטע טראַטע- דעם דאס געפיל דער עגלישען בעפעלהערינג אין פּיעכערדאַפּטע אַרפּעגונג. אַלדעס עמפּפאַנד עס, דאס דער פּאַטער דעכט האַטע, דער דען „פּעזידענט ווידער מאַכטער“ ערמאַרדעטע, ווייל דער גיעטערטרעכטיג מענש דען פּעדלער אַיד נאַכטעלך נוכט דורך אינע הויראַטה גטמאַכען אַלדעטע. דיא צייטונגען שלוגען עבענפאַלדס געוואַלטיגען לערם אונד פּיראַטישאַלטונגען גאַלד-וואַמלונגען פּיר דיא פּאַמיליע דעם פּעראַרטהיילטען, דער „ערדער“ אינער 18 מאָנאַטען קערקעשטראַפע ווייטעלבע נאַטירלך נוכט ערגעדדען קאָנגטע. דיא שפּענדען לעפּען ווייכלך אין. פּאַסט דיא מיסטען שפּענדען זאַרטעע דיא שפּעגדער נאַמעלאָז אין — אין בעלעטונג אינעם בעשטעלם מיט דער אינטער- שרעפּט: „אינער, דער נעגען דען פּרעזידענט ווינער טאַכטער נוכט בעסער האַנדעלן ווייזט“: דער לערם „אַרדע זא אַלדעמען“. דאס דיא אַנגעלעגענ- הייט אין אונס פּאַרלאַמענט דראַגט. עס „אַרדע דען אין אינעם דעפּעשטען פּאַלגענדער אַנ- טראַג געשטעללט: „עס „אַר“ אַלל נאַכין גוט. דאס יענעס נעוטען פּאַר ווענען טאַגען אַ־פּגעראַבען „אַרדע, „אַנאַר יעמאַנד פּיר דיא נוכט-אַיגלאַיגע אינעם בלאַסען „ערע-פּעשפּעכענס“ מיט אינער בעשטענדען געלדשטראַפע בעלעגט „ערדע. עס- „אַס אנדערעס אַיזט עס ערלאַר. „ווען יעמאַנד אין מערבען פּעראַרטהיילט אינד עס דאַן נוכט הויראַטען ווילל. אין זאַלבער מענש שטירבט נוכט בלאָס דאס פּעראַרטהיילט מערבען, זאַנדערן דיא גאַנצע פּאַמיליע אין שאַנדע אונד שמאַד. געגען דיזעס אינגערעכטע פּעראַפּהרען עקסטרעם אין עגלאַנד נאַך קיין גע- זעטץ. עס איזט דאַרער קיין „אַנדער, „ווען דער אינגלילכע פּאַטער אינעס זאַלבען פּעראַרטהיילטען מערבענס. דא איזט דאס געזעטץ געגען דען שאַנ- דער זיינעס הויזעס קיינען שטיין בעעטצ. דיך זעלבסט „דורך טאַדטונג דעס פּעראַרטהיילטען“ געגענטהאַנג צו פּעריטהעפּען וכט. דיזעע „געגענטהאַנג“ איזט אבער אינע דאַפּפּעלטע טייטונג. ערסטענס געדט דיעבא אין מענשען-לעבען צו גרונדע; צווייטענס אבער איזט דעס פּעראַרטהיילטען מערבען אונד דעסען פּאַ- מיליע דערדיך נאַר נוכט געדאַלפען, אין גוגענ- טהילע. צור שאַנדע טרעטט נאַך דאס עלענד הונצ, דא יא דער מאַרדער פּאַס געריכטע פּעראַרטהיילט ווירד. „אַיזיך דיא פּאַמיליע אין נאַטה גערעכטען מיס. איך שטעללע דאַהער דען אנטראַג. דאס פּאַר- גענדעס געזעטען געשאַפּפען ווערדען מאַגע: § 1 ווער אין פּרייגעגעמער פּעראַרטהיילט מיס דאַסזעלבע איך אינבעדענגט הויראַטהען; § 2 זאַלדעט יעדאַך דער פּאַטער דעס מערבענס אַיזט דיינע טאַכטער נוכט צור פּרייא געבען זאַלען, זא מיס דער פּעראַרטהיילט דעס פּאַטער אינע בעשטעמטע געלד-סומע אַלס ענטשעדיגונג בעצאַהלען!“ — „דיא ערדער איך דען ערסטען בלוט מערבען ווירד, בעזונדט דיזעער אנ- טראַג אינע אַיגענטהיילע. דיא נאַך נוכט פּעראַ- לאַכט יאַר, פּעראַרטהיילט . . . מהר ומהרה לו לאשה, מיס ער זעלבע צור פּרייא גערעכען. אם מאַן „מאַן אבער לתתה לו“. „ווען אבער אידר פּאַטער זיך ווי- גערט, זא איזט צור פּרייא צו געבען, כסף שקל כמהר הבתולות, זא האט דער פּעראַרטהיילט אינע בעשטעמטע געלד-ענטשעדיגונג צו לייסטען“ — אין דיזעס פּעראַגבלוקע ווירד אבער דיזעגן אנ- טראַג אים עגלישען פּאַרלאַמענטע ווידער לעבראַגט פּעראַנטוואָרטלך. דיא אַלגעמיינע שטיממונג איזט דאַפּיר, דאס דער הויפּפּעלטיגע אַמטסבריעדער בעזעל אין עגלאַנד צום לאַרדס-גוטעטע עריאַ- בען „ערדע:

געשעפטסבעריכט

פּעסטער פּרייז.

נעטרייד-געשעפט. פּאַן ווייצען ווארען געס- מען מעגען צו מאַרגט גערעכנט. דער פּרייס ווארען גוט. פּרייסס ווארדען 15000 מעטצר.

ווייצען פּרייס 1000 מעטצר 78,8 קילאָ 10,25 גולד, 100 מעטצרצענט. 78,6 קילאָ 10,60 גולד, 1100 מעטצר- צענט 78,6 ק׳ 10,60 גולד, 1200 מעטצר 78,5 קילאָ 10,55 גולד, 300 מעטצר 78, ק׳ 10,20 גולד, 500 מעטצר 78, ק׳ 10,25 גולד, 100 מעטצר 78, קילאָגראַמס 10 גולד, 300 מעטצר 78, ק׳ 10,30 גולד, 400 מעטצר 78, ק׳ 10,10 גולד. באַשטקער 1000 מעטצר 74,5 קילאָ 9,20 גולד. (אַללעס פּער דריי אַ מאָנאַטס)

קוקורוזן 2500 מעטצר-צטער 4,86 גולד.

ווייצען פּער העכטס 9,75 — 9,85 גולד.

האַפּער פּער העכטס 5,65 — 5,75 גולד.

קוקורוזן באַנאַטער פּער מאַי-יוני 1879, 5,10 — 5,15 גולד.

רעפּס מאַהל פּער אינוסט-פּעפּטעמבער 13½ — 13¾ גולד.

ווייגער שלאַכט-פּיעה מאַרקט. דער אינ- טייעב אינ דעס ווייגער שלאַכט-פּיעהמאַרקט אַס 12-טען ד. מ. בעטרוג 3355 שטיק. דאַפּאַן וואַרען: 1786 אונגאַרישע, 1347 סאַלאַטישע אונד 222 דייטשע, דיא פּרייזע שטעללטען זיך פּער 100 ק׳: אונגאַרישע מאַסט-אָכסען 48 — 57 גולדען, — סאַלאַטישע 47 — 53 גולד. דייטשע 52 — 57 גולד.

פּעראַנטוואָרטלעכער רעדאַקטער: מאַיר בר״י רייז.

קאָנקורז.

אין דער אידעאַלישען געמיינדע סאַבראַגיי איזט דיא שטעללע אינעס שו״ב, חזן וקורא ביז שבת נחמו הבע״ל. אינסער דען געוואַהלטען געמע- מאַלמעגטען, מיט אינעם „אַבענטלכען געהאַלט פּאַן 9 גולדען ע״ו“ צו בעזעצען. דעפּלעקטירענדע דאַבען מיט כלות פּאַן דרייא אַרטראַראַכסען אַב- בינען געבעסט אינ״פּפּהרענגס-צייגנישען, צור פּראַבע צו ערשיינען, דיא דער אינגאַרישען שפּראַכע אין „אַרט אונד שרייפּט מעכטיג זינד, „ערדען בעזאַרגיגט. דעס אַלגעפּפּרטען „ערדען דיא דייטש-שפּעזען ביז אין דיא 10 גולדען פּערזעטצט.

(2—3) אלזהר מאשראַ״טש, פּאַרשטעהער.

קאָנקורז.

אין דער דיזעגען אידעאַלישען געמיינדע איזט דיא שטעללע אינעס שו״ב, חזן וקורא, דער דייפּט- זעכלך אין געטער בעל תפלה אונד קריא זיין מיט. מיט דעס מאַנאַטלכען געהאַלטע פּאַן 40 גולדען אַ. ״. אונד פּרייער „אַהנונג מיט ד״ח אב הבע״ל צו בעזעצען. — בעיערבער קאָנגען נור אינגאַרישע לאַנדעסקינדער אונד ניכט אינער 35—40 יאָהרע אַלט זיין; אידרע געזעטץ מיט כלות פּאַן אינגע- קאָנגען אַרטראַראַכסען דאַבענען אונד געבריטס- ענינסס דאַבען זיא ביז ד״ח תמוז הבע״ל אין גע- פּרעטעטע פּראַגע אינצוזענדען. — דער פּאַר- שטאַנד האַלט זיך דאס רעכט פּאַר, בעיערבער צו אינעס פּראַבע-פּאַרטראַג אינצולאַדען; דיא דייטש- שפּעזען „ערדען יעדאַך נור דעס אַרגעפּרטען פּרייזעטצט:

קלייַן-ווארדיין (סאַבאָלטשער קאָ- מיטאַט) אים דער אַס 28-טען אפּריל אַבגעהאַלטע- נען גענעראַל-וועטצען.

1—3 הייטמאַנן ווינדט, פּרעזעס.

פּרוכט- אונד מעהל-פּרייז-טאַבעללע.

פּרוכט.		ווייטלעטען פּר העקטאָליטער		פּרוכט.		ווייטלעטען פּר העקטאָליטער	
				קאָרן			
ווייצען נייער מאַנאַטער	—	75	—				
„ „ „	—	76	8.55— 8.45	נעטצטע מאַרק		72	6.25— 5.05
„ „ „	—	77	8.85— 8.75	נעטצטע פּוטצטער		62	6.90— 6.10
„ „ „	—	78	9.10— 8.95	האַפּער		62	5.45— 5.20
„ „ „	—	79	9.45— 9.35	קוקורוזן באַנאַטער		—	5.75— 5.55
„ „ „	—	80	—.——	אינדיגו		43	5.15— 5.10
			—.——	הונדזע		—	5.10— 4.90
„ פּרעס	—	74	—.——				5.35— 5.—
„ „ „	—	75	—.——				
„ „ „	—	76	9.40— 8.25	ווייצען	פּער אקאַבער		9.75
„ „ „	—	77	9.65— 9.55		„		—.—
„ „ „	—	78	10.—— 9.80		„		—.—
„ „ „	—	79	10.20—10.10	קוקורוזן	„		5.10
„ „ „	—	80	10.30—10.25	נעטצטע האַפּער	„		—.—
				האַפּער	„	הערבסט	5.65
					„		—.—
					„	רעפּס	13.12
„ פּעסטער מאַרקט	—	74	—.——.—				
„ „ „	—	75	—.——.—				
„ „ „	—	76	8.95— 8.85				
„ „ „	—	77	9.10— 8.—				
„ „ „	—	78	9.35— 9.25				
„ „ „	—	79	9.55— 9.45				
„ „ „	—	80	9.75— 9.65				
„ הייסענזוגע	—	74	—.——.—				
„ „ „	—	75	—.——.—				
„ „ „	—	76	9.—— 8.85				
„ „ „	—	77	9.20— 9.10				
„ „ „	—	78	9.55— 9.30				
„ „ „	—	79	9.80— 9.50				

באַללען-מעהל			
נוטצטער	„	0	21 20
	„	1	20 60
	„	2	20 —
	„	3	18 60
	„	4	17 —
	„	5	16 —
	„	6	14 70
	„	7	13 60
	„	8	11 —
	„	80	9 —
דער מאַללען צו 100 קילאָגראַמס מיט זאַק			
שפּעזיעזען: אַלטע מעטצאַרע פּרעטצלעך			28 25
„ „ „ נייע „			26 —

קורז-טאַבעללע פּאַס 13. מאַי.

	קר.	אל.
וולבער-אינא	—	100
וולאַכען	5	54
קסטעניינס-אינגאַרישע 8 גולדען גאַלד.		
שטיק (20 פּראָצנט)	9	36
נאַטאַלדאַלער	9	36
דייטשע „	57	70
20 מאַרקשטיקע	11	52
אַמעריקאַנישע	1	13
לאַזע.		
1854-ער פּרעמיענזע שאַאַמסס-לאָזע	116	50
1860-ער „ נאַזאַע	126	25
דייטשע „	130	—
1864-ער לאָזע צו 100 גולדען	161	50
דייטשע „ 50 „	159	75
קאַמע רענטענלאָזע	28	50
שיינקס-לאָזע	20	70
לוטערלאָזע	171	75
קלאַר-לאָזע צו 40 גולדען	37	75
דאַנאַו-דאַמפּפשיפפס-אַקטיען-לאָזע	105	25
אינגלענדער לאָזע	23	75
רעגולירונגס לאָזע צו 10 גולדען	16	—
קראַקויער לאָזע „ 20 „	19	75
אַלגער לאָזע „ 40 „	38	50
אַלפּלד לאָזע „ 40 „	36	—
וויאַנאַס-לאָזע „ 10 „	17	10
מאַלם-לאָזע „ 40 „	46	75
וואַלצבורגער לאָזע „ 20 „	21	25
סט.-גענאַאַס לאָזע „ 40 „	37	00

	קר.	אל.
לאָזע.		
מאַנטשעטער לאָזע צו 20 גולדען	25	25
מעטצער לאָזע „ 100 „	120	—
דייטשע „ 50 „	61	—
וואַלדשטיין-לאָזע „ 20 „	33	25
וויינישגרעצער „ 20 „	34	—
אונגאַרישע פּרעמיען-לאָזע צו 100 גولد.	103	80
דייטשע „ 50 גולדען	100	—
וויינער לאָזע	116	90
פּעסטער פּראָדוקטען-בערזע		
אונגאַרישע וואַלד-קלעפּטע	92	75
אונגאַרישע נוטרענקלאַפּפענגען	84	50
פּרעסבורגער-גאַמאַטע	81	30
דרעסענבערגישע	80	50
נאַלדיגשע	33	25
בוקאָווינער	89	—
אונגאַרישע אוינגאַרן-אַלקאָהען	85	—
וויינבערקעס-אַלקאָהענס-אַלקאַלאָידען	109	—
מאַגאַרישע דער אונגאַרישען באַנק-	86	25
קרעדיט צו 5 אינגאַלד פּרעסענט	99	—
דער אונגאַרישען הייפּאָטהעקען-באַנק צו	81	—
5 אינגאַלד פּרעסענט		
דער אונגאַרישען אַלגעמיינען באַנק-		
קרעדיט-אַנשטאַלט צו 5 אינגאַלד	—	—
פּרעסענט	—	—
דרעסדענער צו 6 פּרעסענט	—	—
דער פּעסטער קאַסטענגעזעל-באַנק	98	50
דער אַסטראַלן	71	25
דער נאַרד-אַסטראַלן	124	25

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1879. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard.

אינטער דאס טרקשיש אך צו־קקערן מיסטן. דאך זינט ווי איבערציט, דאס דעם נר קרצע ציט דיעזן ווידר. רוסלאנד האט איינן אינמאל געפאסטן פלאן גיג גאנין פאללן געלאסטן. טראטן טיזנגד הונדערטנסטן געלאנגט דיעזער פלאן צו איפהרונג. יא דעם איז אינמאל גיכט מאנ־לד איזט, דאס געשיעט עס נאך אינד נאך. איך דא בעפרוינג אללער בולגארין איך אינמאל ער־זען זיך אלס אינמאלוקרטיש. גיט, זא ווידם נאך אינד נאך געשעהן. נאר־בולגארין האט בעראיס זינט נאך געשעהן, אם זא לייבטער ווידר עס נגמעדר זין, איך אנס זוד־בולגארין זא גאטטלוכ פרייהייט צו פערשאפפן. דאמיט נארד־ אינד זוד־בולגארין אינטער דעם שטנג אידער מאעסטעט אינגן שטארקן אינטיטוכן נאם־שטאאט בולדג; עס לעבט אידער מאעסטעט אלס דער שאפפער, בע־גינדער אינד בעשטנדער דער פרייהייט! — זא״ט דא אדרעססע, דעם רוסשן קאיזר מיט עס דעקט קאמיש פאנגראממין זין. איז ער פאן דער רוס־מן בולגארשן בעפאלקערונג אלס „שאפפער, בעגינדער אינד בעשטנדער דער פרייהייט״ שטו־לבט ווידר; ער ״״ עס אם בעסטן, ״ארום עס אדם נכט נגנאנגס אינט אין דינער אינגנגן הייפס־שטארט זא פרייא אינד זיכער אין פערשטאנד־סג זוד צו צינגן. יא דער דעקצצט טאלאדנגד! נאטלוך אינט דא קיין אנדערער גרונד דענקבאר, אלס ווייל ער אין רוסלאנד דא פרייהייט אינטער־דרוקט אינד ערג פרייג בעגינגנג מיט דעם טארג בעשטראפט. דער רוסשע קאיזר ״אללטג גרייס דא בולגארין נכט בעפרייטן, זין שטרעבטן דער טרקשן הערשאפט צו בלאס, דעזולבנן דער טרקשן הערשאפט צו עגטפרייטן, דאמיט דא אין דינג גראלט אלס שולא־ן גראטטן; ״גנן דיעזער פלאן נכט גלינגן אינט. זא דאנגן דא בולגארין הינפיר עבנן ענגד אייראפנשן גראס־מגכטן דאנגן, ״עלבג דא אין אדרעססע אדרעססע אין אינטרגנסן דער פרייהייט״ בעגרינדגן; דאס רוסשע הייז אינד דיעזן בעגרינדגן אלל ערגאנגן; דאס הינטגסטן בייא דער גשטבנג אינט, דאס דיעזע אדרעססע אינבגאנט, דאס אינטגט בלייבגן מיס. דער רוסשע קאיזר דאדד דא דען בולגארין אין אסט־רומלגן נכט פרי־שפרעגן, דאס ער אינסט ״שרלדד אידרע בעפרייט״ אינג פאן דער הערשאפט אין בעגרינגן דזכגן ״ערדנ. אין אינגר אלבגן פרזזבערונג זייד־דג דא אינג אוסדרייגג. דער בולגארשן בעפאל־לערונג אסט־רומערגנס גגגגן דען טרקשן גו־בערגער גגנטראלטגן זין. זא עגיאם דאדד דער רוסשע קאיזר מגרגסטגנס אפפגשלד זוד נכט צו שולדגן קאמגן דאסגן. ״״ עס אבערגגנס הייסט, ״ערדגן דא הערדגן בולגארין פאן אינגר אנדערן זייטן אינג אנגראט אדד אדדע אד־

דעסגן אן דגן רוסשגן קאיזער ערהאלטגן. אלע־קא פאגגא האט זוד גגמלד גגאגגמערט, דא לוג־בגן בולגארגן פר אדדע בגגאנדערג אנדגגגלוב־קייט אן רוסלאנד צור שטרגגגגן פערגאנגגאדגגג גגדדגן צו יאלגן. דער בערלגגער פרגדגגא: דאס אינגאל אינגגגגשפאבגן, דאס זוד־בולגארגן אינ־טער טרקשער אבערהערשאפט בלייבגן מגסגג, גגגער טהיל דער בגפאלקערונג, ״ערלבער טרגגג־דעס אינטער רוסשגן שגשגן זוד פרלבגגן מאבגגג, מגס דאדער מיט רעכט אלס „רגגאלגגאגער״ בג־גגגגגט אינד מיט אינגער טרגגגגגן גגבגגגגג בג־דאבט דגגדגגן!

* (גזגאמגגגשטגרגן אגגגגגגס גראפגגן גגגגגגגגס־הגגגגס.) דגא דגגגגג גגגגגגגגס־האנגלגס־פרגמא״ נאטדאן שגגן אגנד זאדן״ דאס אס 12־טגן דגגגגג אדדע צאהלגגגן אגגגגגגגגלט. דגא אגגג ״אדל נאך נגכט מאנגגגאגגג, אבער דגא מגסגג אגס פגרלגגגגן אדדעד פגללגגגן ״גגגסגל אגג 6 ״אבגגן הגגגס אגגגאמגגגן. אב דגא גלגבגגגגר דגגגגגן גגגגגגגגגן״ — מאן גלגבגב אללגגגגגן. דאס דא אללגן דאס בגגגגגגגגגגן עבגגן, דאס עס אס דגא פגגגגגגגגגגגס־פגרדגגלגגגגגס דגגגגגר פרגמא. דגא מאן פרגגגגגגגגגגג

שיעמסט זאָרדען. דער זייגענשאַן דעם עריינגע-טען קאַמיטאַט עדהעלט נון אין אַלגעמיינעם האַנד-שריבען, וואָרין דיא מיטהיילונג עגטדאַלטען וואָר, דאס זייגע מאַעסטעט צור לינדערונג דער נאָטה אין נאָד-זערעגר אים זייגער פּרייאַט-קאַססאַ דען בעטראַג פאַן 2000 גולדען געשפּענדעט האַבע; דער זייגענשאַן בענאַד זיך זאַגליך נאָך נאָד-זערעגר, אים אייגע רייכסטעג פּערטהיילונג דיעזער האַכהערציגען שפּענדע פאַרצוגעדמען. גליכצייטיג געלאַנגטען אין 4000 גולד צור פּערטהיילונג, יעדע-בע זייטעס דעם מיניסטעריאַלס דעם אייגענען אים דעם לאַנדעס-אַמט צו געסטען דעם איבערשיעטען אייטעס אייטעס אייגענען אייגענען אייגענען